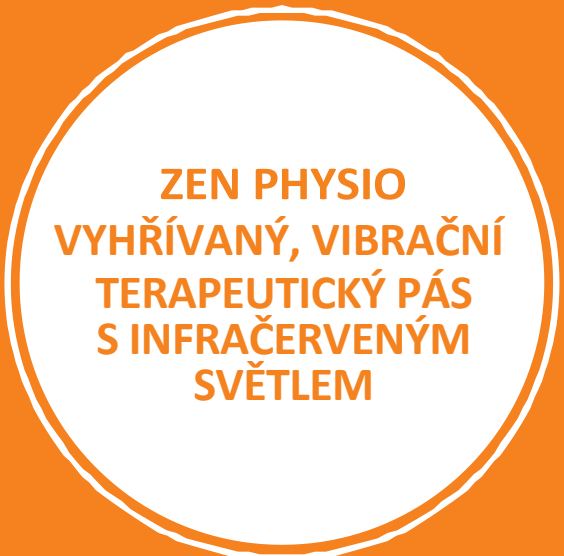


reviber



**ZEN PHYSIO
VYHŘÍVANÝ, VIBRAČNÍ
TERAPEUTICKÝ PÁS
S INFRAČERVENÝM
SVĚTLEM**

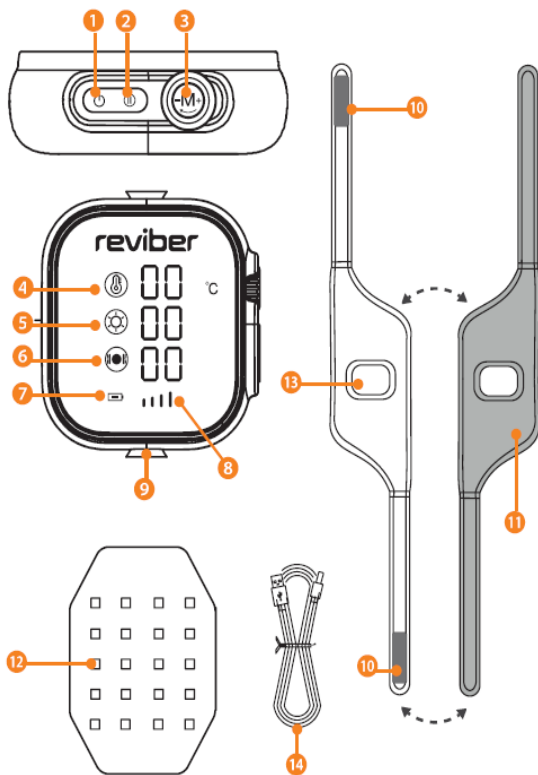
NÁVOD K POUŽITÍ



ČEŠTINA

VAROVÁNÍ

- Prosím, přečtěte si všechny pokyny důkladně a uchovejte si je pro budoucí použití.
- Tento spotřebič **NEPOUŽÍVEJTE**, pokud nefunguje správně, nebo pokud je poškozen.
- Bezpečný teplotní rozsah nabíjení je mezi 0–40°C.
- Tento spotřebič musí být provozován za použití nízkého napětí (SELV) odpovídajícího označení na přístroji.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pod dohledem dospělé osoby. Děti si s tímto spotřebičem nesmějí hrát. Úklid a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nenabíjejte déle než 24 hodin.
- Pokud trpíte kožním onemocněním, poraďte se před použitím s dermatologem.
- Z hygienických důvodů doporučujeme používat pouze jednou osobou.
- Nepoužívejte na řezné rány nebo popraskanou kůži.
- Nepoužívejte tento přístroj na volné části těla ani na místa, která vykazují: křečové žíly, kožní onemocnění (například ekzém, psoriáza, dermatitida), řezné rány a odřeniny, podráždění, bradavice, znaménka, kožní výrůstky, kožní vyrážky, přecitlivělost nebo spálení sluncem, flebitidu, nedávné jizvy nebo kožní onemocnění. Doporučujeme konzultovat před léčbou se svým lékařem.
- Nepoužívejte na místa, kde byla provedena kosmetická operace.
- Neponořujte do vody.
- Toto zařízení musí být používáno pouze k jeho zamýšlenému účelu, tak jak je uvedeno v tomto návodu.
- Pouze pro vnější použití.
- Nepoužívejte pokud je napájecí kabel porušen.



POPIS PŘÍSTROJE

Ovladací jednotka/pásek

1. Zapnout/vypnout
2. Pauza/zastavení
3. Režim & zvýšení/snížení
4. Teplota
5. Červené/infračervené
6. Vibrace
7. Indikátor nabíjení baterie
8. Úroveň nabití baterie
9. USB nabíjecí zasuvka
10. Suchý zip
11. Popruh
12. LED červené & infračervené světlo
13. Umístění ovladací jednotky
14. USB nabíjecí kabel

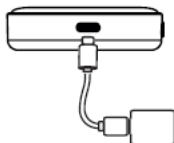
NABÍJENÍ

1. Připoj ovladač k USB portu pomocí USB nabíjecího kabelu.
2. Úroveň baterie se zvýší, a bude signalizovat nabíjení.

Doba nabíjení baterie: 2 hodiny.

Délka provozu: až 12 hodin.

Poznámka: Toto zařízení během nabíjení nepoužívejte.



ZAČÍNÁME

1. Zen fyzioterapeutický pás upevněte pomocí popruhů se suchým zipem.



Krk



Koleno



Loket



Zápěstí



Paže/Noha



Kotníky

K uvedení přístroje do provozu stiskněte tlačítko Zapnout/Vypnout na 2 sekundy.



Stiskněte tlačítko Režim jednou pro výběr teploty.
Teplota se dá nastavit na rozmezí 38°C až 48°C



Stiskněte tlačítko Režim ještě jednou pro výběr červené/infračervené světlo.
Jsou zde 3 úrovně červeného/infračerveného světla, ze kterých je možné volit.



Stiskněte tlačítko Režim třikrát pro výběr vibrace.
Existují 3 úrovně intenzity, ze kterých je možné volit.

reviber



00

°C



00



00



||||

Displej ovladače zobrazí "00" pro potvrzení zvoleného režimu.

Otočte ovladač režimu po směru hodinových ručiček / proti směru hodinových ručiček pro zvýšení nebo snížení teploty, červené/infračervené světlo nebo vibrace.

POZNÁMKA:

Program se automaticky zastaví po 15 minutách.

Stiskněte pauzu kdykoliv, abyste zastavili nebo spustili program.

Automatický časovač se zastaví, dokud nedojde k obnovení programu.

Všechny režimy lze používat samostatně nebo současně.

Pro vypnutí podržte tlačítko Zapnout/Vypnout na 2 sekundy.

TERAPEUTICKÉ ÚČINKY LÉČBY

Vrátková teorie bolesti (Gate Control Theory)

Když cítíte bolest, signály putují z poraněné oblasti přes nervy do mozku. Teorie předpokládá, že v míše funguje pomyslná brána. Tato brána rozhoduje o tom, zda signál o bolesti projde dál do mozku a vyvolá vjem bolesti. Silná nervová vlákna mohou tuto bránu "přivřít" nebo zcela uzavřít a zabránit tak průchodu signálu bolesti.

Aplikace vibrační nebo tepelné stimulace na smyslové nervy kůže má efekt uzavření brány, což umožňuje mozku soustředit se na tyto nové vjemy, zatímco signály bolesti se snižují.

To je důvod, proč masírování postiženého místa přináší úlevu od bolesti.

TEPELNÁ TERAPIE

Teplo může mít různé efekty podle stupně teploty:

Teplotní rozmezí	Vliv na tělo	Úroveň pohodlí
38-40°C	Zlepšuje lokální oběh. Vhodná teplota k relaxaci. Mám problém s relaxací, napomáhá při mírných křečích a lehčích bolestech.	Mírná teplota, velmi příjemná – vhodné pro dlouhodobé používání
41-44°C	Podporuje uvolnění svalů a vazodilataci. Vhodné na ztuhlost, křeče atd.	Příjemné teplo Působí hluboce uklidňujícím způsobem – vhodné až pro 30minutovou terapii.
45-48°C	Teplo proniká hlouběji do tkání, pro větší úlevu. Přípravuje svaly na intenzivní aktivitu nebo terapii. Působí na pohyblivost hluboko usazených tkáních. Pomáhá zmírnit nepohodlí a Slibuje mobilitu.	Pocitově velmi intenzivní teplo, dobře zvládnutelné Vhodné pro krátkodobé použití.
49-55°C	Ideální na vrchní vrstvu oblečení, kdy vyšší intenzita tepla pronikne až na pokožku a oblečení působí jako tlumič.	Intenzivní až velmi vysoké teplo.

ČERVENÉ A INFRAČERVENÉ SVĚTLO

Bylo prokázáno, že červené a infračervené světlo urychluje buněčný metabolismus:

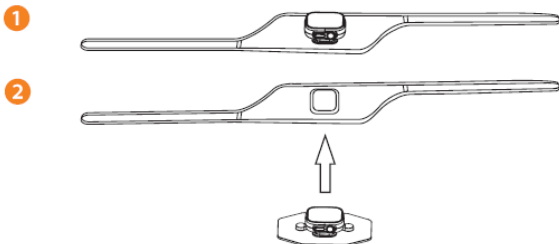
	Červené 660nm	Infračervené 850nm
Viditelné	Ano	Ne
Průnik světla	Povrchové: přibližně 5–10 mm	Hluboké: přibližně. 5 cm
Zaměření na tkáň	Kůže a povrchové měkké tkáně.	Svaly, klouby, kosti a hlubší struktury.
Hlavní účinky	Stimuluje ATP (celulární energii) na Podporu regenerace buněčné struktury.	Stimuluje produkci ATP (buněčné energie), která spouští buněčnou regeneraci – i v nepovrchové tkáni.

PO POUŽITÍ

Kůže může po použití vypadat zarudlá a mírně podrážděná. To by mělo rychle odeznít.

ČIŠTĚNÍ & ÚDRŽBA

Pás lze umýt. Prosím, ujistěte se, že je ovladač odstraněn. Odstraňte pásek jemným zvednutím od ovladače.



Při sušení nevystavujte přímému slunečnímu světlu.

Ovladač očistěte měkkým vlhkým hadříkem a nechte uschnout na vzduchu.



Nežehlit



Nebělit



Nesušit v sušičce



Nečistit chemicky



Neprat v automatické pračce



Ruční praní na 30°C

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model: RV-MATP

Vstup: 5V $\approx$ 1,5A 7,5W Max.

Baterie: Li-Ion 3,7V 1900mAh 7,03Wh

Teplota: 38-48°C $\leftrightarrow$

Doba nabíjení: 2 hodiny

Doba provozu: až 12 hodin

Materiál pásku: Nylon 45%, Polyester 25%

Neopren 25%, Spandex 5%



V souladu se současnou EU a
UK produktovou legislativou.



Tento produkt je v souladu s
UKCA produktovou
legislativou.



Přečtěte si důkladně příbalový
leták a uschovejte pro další použití.



Produkt je určen pouze pro vnitřní
použití.



Stejnoseměrný proud.



Recyklujte papír.



Tento symbol označuje USB
konektor.

LIKVIDACE

Směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) (2012/19/ EU) byla zavedena za účelem recyklace produktů s využitím nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace, minimalizace dopadu na životní prostředí, zpracování nebezpečných látek a předcházení rostoucímu počtu skládek. Tento produkt je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení, proto prosím zajistěte, aby byl na konci životnosti zlikvidován správným způsobem v souladu s požadavky místních úřadů. Nesmí být vyhazován s domácím odpadem.

Recyklujte zodpovědně:

1. Zkontrolujte místní městské pokyny
2. Oddělte komponenty a správně je zlikvidujte

KONTAKT NA SERVISNÍ STŘEDISKO:

Výhradní dovozce a distributor pro ČR a SK:
BORGY CZ, a.s.
Reklamace / servis areál RTK, Zápy 4, 250 01
Česká republika
Tel.: +420 722 984 397
E-mail: reklamace@borgy.cz, www.borgy.cz

reviber



**ZEN PHYSIO
ROZPÁLENÉ, VIBRUJÚCE
TERAPEUTICKÝ OPASOK S
INFRAČERVENÝM
SVETLOM**

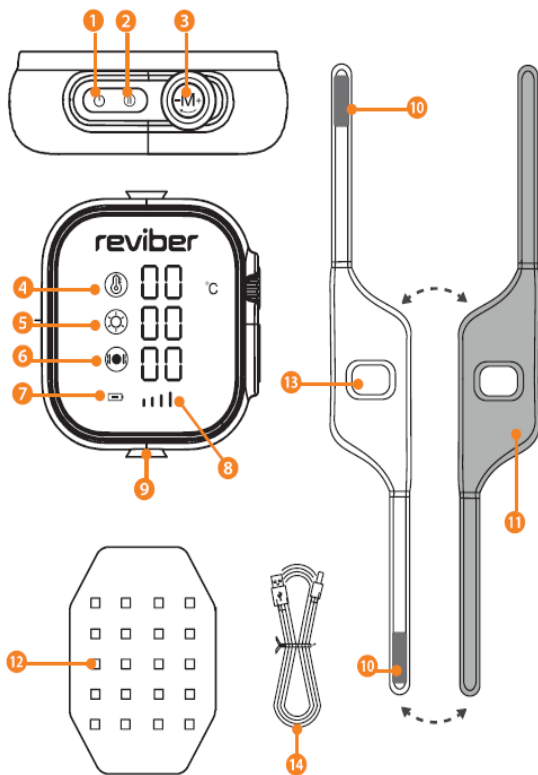
NÁVOD NA POUŽITIE



SLOVENSKY

UPOZORNENIE

- Prosím, dôkladne si prečítajte všetky pokyny a uchovajte si ich pre budúce použitie.
- **NEPOUŽÍVAJTE** tento spotrebič, ak nefunguje správne alebo je poškodený.
- Bezpečný teplotný rozsah nabíjania je medzi 0-40°C.
- Tento spotrebič musí byť prevádzkovaný na nízke napätie (SELV), ktoré zodpovedá označeniu na zariadení.
- Toto zariadenie môžu používať iba deti vo veku 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a vedomostí, pod dohľadom dospelých. Deti sa s týmto spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržba nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nenabíjajte viac ako 24 hodín.
- Ak trpíte plesňovým traktom, poraďte sa pred použitím s dermatológom.
- Z hygienických dôvodov odporúčame používať iba jednu osobu.
- Nepoužívajte na rezy alebo popraskanú kožu.
- Nepoužívajte toto zariadenie na voľné časti tela alebo na miestach, kde sa prejavujú: kŕčové žily, kožné ochorenia (ako ekzém, psoriáza, dermatitída), rezy a odreniny, podráždenie, bradavice, znamienka, kožné výrastky, kožné vyrážky, precitlivosť alebo spálenie od slnka, flebitída, nedávne jazvy alebo kožné ochorenia. Odporúčame, aby ste sa pred liečbou poradili so svojim lekárom.
- Nepoužívajte na miestach, kde bola vykonaná kozmetická chirurgia.
- Neponárajte sa do vody.
- Tento spotrebič sa musí používať iba na jeho zamýšľaný účel, ako je uvedené v tomto manuáli.
- Len na vonkajšie použitie.
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený.



POPIS ZARIADENIA

Riadiaca jednotka/páska

1. Zapnúť/vypnúť
2. Pauza/Zastav
3. Režim a zvýšenie/zníženie
4. Teplota
5. Červená/infračervená
6. Vibrácie
7. Indikátor nabíjania batérie
8. Úroveň batérie
9. USB nabíjacia zásuvka
10. Suchý zips
11. Opasok
12. LED červená a infračervená
13. Umiestnenie ovládacej jednotky
14. USB nabíjací kábel

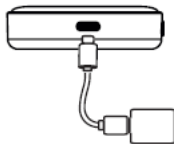
NABÍJANIE

1. Ovládač pripojte k USB portu pomocou USB nabíjacieho kábla.
2. Úroveň batérie sa zvýši, aby signalizovala nabíjanie.

Doba nabíjania batérie: 2 hodiny.

Dĺžka prevádzky: až 12 hodín.

Poznámka: Nepoužívajte toto zariadenie počas nabíjania.



ZAČÍNAME

1. Pripnite zenový fyzioterapeutický opasok suchými zipsami.



Krk



Koleno



Lakť



Zápästie



Noha



Kotník

Na spustenie spotrebiča stlačte tlačidlo On/Off na 2 sekundy.



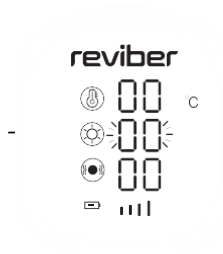
Stlačte tlačidlo Mode raz na výber teploty. Teplota sa dá nastaviť medzi 38°C a 48°C



Stlačte tlačidlo Mode ešte raz, aby ste vybrali červené/infračervené svetlo. Na výber sú 3 úrovne červeného/infračerveného svetla.



Stlačte tlačidlo Mode trikrát, aby ste vybrali vibráciu. Na výber sú 3 úrovne intenzity.



Na displeji ovládača sa zobrazí "00" na potvrdenie zvoleného režimu.

Otočte gombíkom režimu v smere hodinových ručičiek / proti smeru hodinových ručičiek, aby ste zvýšili alebo znížili teplotu, červenú/infračervenú alebo vibráciu.

POZNÁMKA:

Program sa automaticky zastaví po 15 minútach. Kedykoľvek stlačte pauzu, aby ste program zastavili alebo spustili.

Automatický časovač sa zastaví, kým sa program neobnoví.

Všetky režimy môžu byť použité samostatne alebo súčasne.

Na vypnutie podržte tlačidlo On/Off 2 sekundy.

TERAPEUTICKÉ ÚČINKY LIEČBY

Teória riadenia brány

Keď cítite bolesť, signály putujú z poraneného miesta cez nervy do mozgu. Teória predpokladá, že v mieche existuje imaginárna brána. Táto brána rozhoduje, či signál bolesti prejde do mozgu a vyvolá pocit bolesti. Silné nervové vlákna môžu túto bránu "uzavrieť" alebo úplne zatvoriť, čím zabránia prechodu bolestivého signálu.

Aplikácia vibrácií alebo tepelnej stimulácie na senzorické nervy pokožky má efekt uzatvárania brány, čo umožňuje mozgu sústrediť sa na tieto nové pocity, zatiaľ čo signály bolesti sa znižujú.

Preto masáž postihnutej oblasti prináša úľavu od bolesti.

TEPELNÁ TERAPIA

Teplo môže mať rôzne účinky v závislosti od stupňa teploty:

Teplota Rozšírenie	Účinky na telo	Úroveň pohodlia
38-40°C	Zlepšuje to miestnu cirkuláciu. Vhodná teplota na relaxáciu. Mám problém s relaxáciou, pomáha pri miernych kŕčoch a miernej bolesti.	Mierna teplota, Veľmi príjemné – vhodné na dlhodobé použitie
41-44°C	Podporuje relaxáciu svalov a vazodilatáciu. Vhodné na stuhnutosť, kŕče a podobne.	Príjemné teplo Má hlboký upokojujúci účinok – vhodný na terapiu až 30 minút.
45-48°C	Teplo preniká hlbšie do tkanív pre väčšiu úľavu. Pripravuje svaly na intenzívnu aktivitu alebo terapiu. Ovplyvňuje pohyblivosť hlboko usadených tkanív. Pomáha zmierniť nepohodlie a sľubuje mobilitu.	Veľmi intenzívny pocit tepla, dobre zvládnuteľný Vhodné na krátkodobé použitie.
49-55°C	Ideálne pre vrchnú vrstvu oblečenia, kde vyššia intenzita tepla preniká do pokožky a oblečenie pôsobí ako tlmič nárazov.	Intenzívne až veľmi vysoké teplo.

ČERVENÉ A INFRAČERVENÉ SVETLO

Bolo preukázané, že červené a infračervené svetlo urýchľujú bunkový metabolizmus:

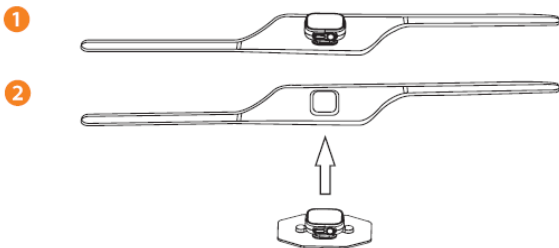
	Červené 660nm	Infračervené 850nm
Viditeľné	Áno	Nie
Prenikanie svetla	Povrch: približne 5-10 mm	Deep: približne. 5 cm
Zameranie na tkanivo	Koža a povrchové mäkké tkanivá.	Svaly, kĺby, kosti a hlbšie štruktúry.
Hlavné účinky	Stimuluje ATP (bunkovú energiu) k Podporuje regeneráciu bunkových štruktúr.	Stimuluje produkciu ATP (bunkovej energie), ktorá spúšťa bunkovú regeneráciu – aj v nepovrchovom tkanive.

PO POUŽITÍ

Pokožka môže po použití vyzerat' červeno a mierne podráždene. Toto by malo rýchlo zmiznúť.

ČISTENIE & ÚDRŽBA

Opasok sa dá prať. Prosím, uistite sa, že vodič je odstránený. Popruh odstráňte jemným zdvihnutím od ovládača.



Pri sušení nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ovládač vyčistite mäkkou, vlhkou handričkou a nechajte vyschnúť na vzduchu.



Nežehliť



Nebéliť



Nesušiť v sušičke



Nečistiť chemicky



Neprať v automatickej pračce



Ruční prání na 30°C

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model: RV-MATP

Vstup: 5V $\equiv$ 1,5A 7,5W Max.

Baterie: Li-Ion 3,7V 1900mAh 7,03Wh

Teplota: 38-48°C $\leftrightarrow$

Doba nabíjení: 2 hodiny

Doba provozu: až 12 hodin

Materiál pásku: Nylon 45%, Polyester 25%

Neopren 25%, Spandex 5%



V souladu se současnou EU a
UK produktovou legislativou.



Tento produkt je v souladu s
UKCA produktovou
legislativou.



Přečtěte si důkladně příbalový
leták a uschovejte pro další použití.



Produkt je určen pouze pro vnitřní
použití.



Stejný proud.



Recyklujte papír.



Tento symbol označuje USB
konektor.

LIKVIDÁCIA

Smernica o odpadoch, elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) (2012/19/EÚ) bola zavedená s cieľom recyklovať produkty s využitím najlepších dostupných techník zberu a recyklácie, minimalizovať environmentálny dopad, zabrániť s nebezpečnými látkami a predchádzať rastúcemu počtu skládok. Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické alebo elektronické zariadenie, preto prosím zabezpečte, aby bol na konci svojej životnosti správne zlikvidovaný v súlade s požiadavkami miestnych úradov. Nesmie sa vyhadzovať s domácim odpadom.

Recyklujte zodpovedne:

1. Skontrolujte miestne mestské smernice
2. Oddeliť komponenty a správne ich zlikvidovať

KONTAKTUJTE SERVISNÉ CENTRUM:

Exkluzívny dovozca a distribútor pre Českú republiku a Slovensko:

BORGY CZ, a.s.

Komplex sťažností / služieb RTK, Zápy 4, 250 01

Česká republika

Tel.: +420 722 984 397

E-mail: reklamace@borgy.cz, www.borgy.cz